

1. April 1571.

Mogens Gjøe til Birgitte Gjøe.

Han og hans Broder takke Birgitte Gjøe for hendes Godhed mod dem, og have ikke villet undlade at benytte en Lejlighed til ved Bud [s. 481](#) fra Frankfurter-Markedet at sende hende et Brev og love større Flid i Fremtiden med at skrive. De haabe at høre godt nyt fra hende og vente Brev fra Hjemmet ved Frankfurter-Markedet.

Woris ¹ ganndske ydmigeligh kierligh helsenn nu och alletid forsendt med gud wor herre. Allerkieriste fadersyster, betacker wij ether saa ganndske høgeligenn och gierne for alltt ere och gaatt, som y os alletid y saa mange och wsigelige maader alletid giortt och beuist hafluer, huilckitt denn gode gud ether rundeligh skall beløne, oc wij disligiste, om gud will spare os liffuitt, wijll alletid, y huis wor ringe machtt och formue kand were, føge os ephter ethers wilge och begering, y huis wij wed ether thijll wilge och tienste kand were, som wij alletid plicktigh er thijll, om wij ellers kunde gjøre naagitt, thett ether behageligtt och kiertt kannd were. Allerkieriste fadersyster, saa kunde wij nu icke forladitt, ephterdi os stedist wistt bud thill thette Franckfordt marckind, att wij io med denne woris ringe skriffuelse skulle beuise os tacknemmeligh mod ether, och att y der aff och kunde se woris sundhed och welfertt, bedindis ether gandske tienstactig, att y wille tage denne woris ringe skriffuelse thijll tacke och icke fortencke os, att wij bode saa dierfueligen och saa wflitigenn skriffuer ether thijll, wij skulle well med megitt større flid skriffue ether thijll, [s. 482](#) dersom tidenn war os icke saa kortt. Wij skall dogh legge woris største flid paa, att thett første os stedis bud igienn, att wij kand daa med større flid giffue ether all wor wilkor och lielighed thilkennde. Allerkieriste fadersyster, saa lider os ennu, gud were loffuitt, well, och hand giffue os for sinn kiere sønn skyll thett same thijll ether igienn att spørge, saa skall thett were wor største glede. Saa er woris ydmigelig bønn thill ether, att y wille well gjøre och giffue os, nar ether stedis bud, ethers wilge thiil kende, att wij deraff kunde forstaa, horledis wij skulle rette os. Wij haffuer ennu, sidenn wij kom hid, slett ingenn skriffuelse fangitt, mens wij hobis, att wij nu thill thette Franckfodtz(!) marckind skulle fange ¹. Allerkieriste fadersyster, wij haffuer nu slett inthett nøitt, att wij kand skriffue ether thiil om, derfor will wij nu icke lengre opholde ether med denne woris ringe och wflitige skriffuelse, mens wij wijll nu och thiil euigtid haffue ether med ethers kiere iomfruer och alltt thett, ether kiertt er, denn gode gud befalindis. Hand giffue os for sinn kiere sønn skyll, att wij maatte finde ether glad och hilbred igienn. Helsner ethers iomfruer alle med mange godenatter paa woris wegne. Lader woris skolemester och Erick ² och helsne ether med mange godenatter. Ex Tybinngenn med hast denn 1 aprilis anno dominj 1571.

Maagens Giøde
med egen hand.

Udskrift: Erligh och welbyrdigh frwe, frw Birgitte salig herr Herloff Trollis thil Ringkloster, wor allerkieriste fadersoster, ydmigelig thilskriffuit.

Egenhænd. Orig. med Spor af Segl i Rigsark., Adelsbreve XXII. 46.